



Accessories

Motors

INSTRUCTIONS BOOKLET

LIBRETTO ISTRUZIONI ^{IT}
INSTRUCTIONS BOOKLET ^{EN}
GEBRAUCHSANWEISUNG ^{DE}
MODE D'EMPLOI ^{FR}
MANUAL DE INSTRUCCIONES ^{ES}

ИНСТРУКЦИИ ^{RU}
INSTRUKCJA OBSŁUGI ^{PL}
HANDLEIDING ^{NL}
MANUAL DE INSTRUÇÕES ^{PT}
BRUGSANIVSNINGER ^{DK}

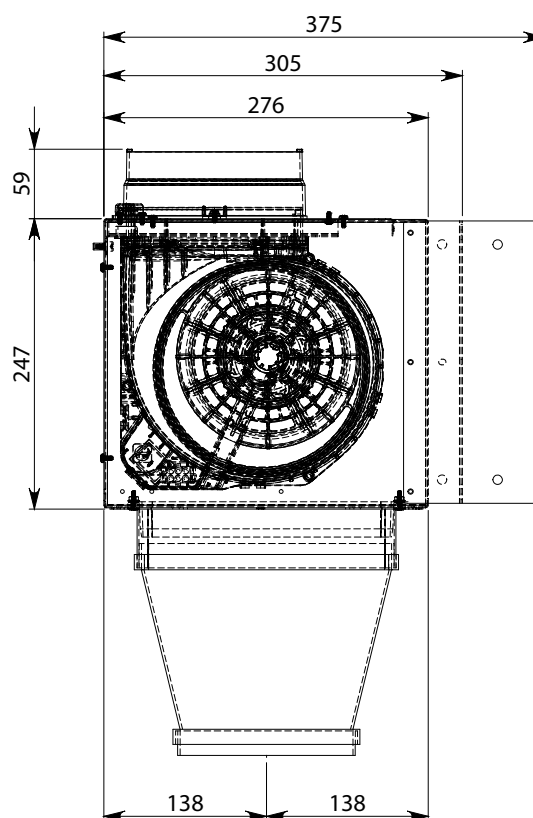
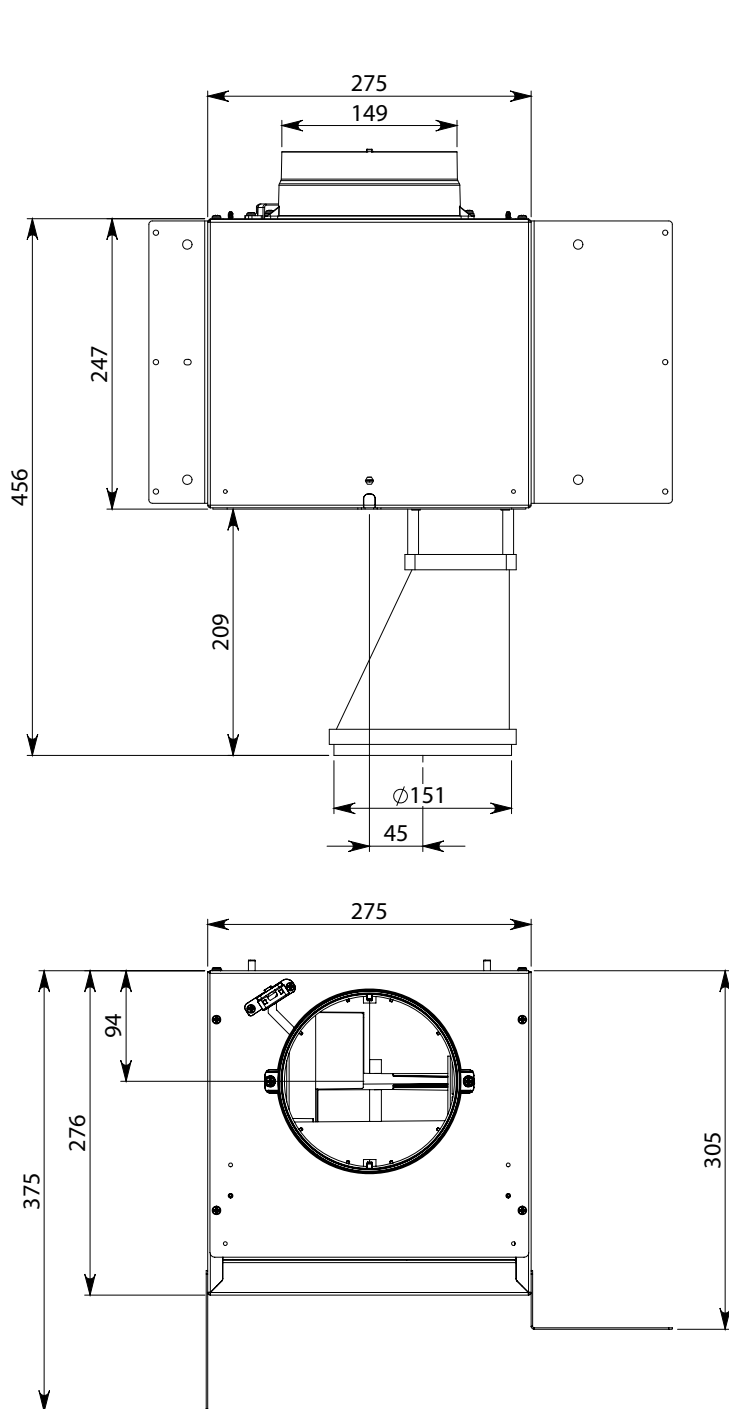
INSTRUKTIONSBOK ^{SE}
OHJEKIRJA ^{FI}
BRUKSANVISNING ^{NO}

IT - Motore sottotetto da 950 m³/h.
 EN - 950 m³/h under-roof motor.
 DE - Motor unter Dach mit 950m³/h.
 FR - Moteur sous-comble de 950 m³/h.
 ES - Motor bajo cubierta de 950 m³/h.
 RU - Чердачный двигатель
 производительностью 950 м³/ч.

PL - Silnik montowany na poddaszu, 950 m³/godz.
 NL - Motor onder dak van 950 m³/u.
 PT - Motor sótão de 950 m³/h.
 DK - Motor under tag på 950 m³/h.
 SE - Motor under tak på 950 m³/timme.
 FI - Väkikatto moottori 950 m³/h.
 NO - Motor under tak på 950 m³/h.

950
m³/h

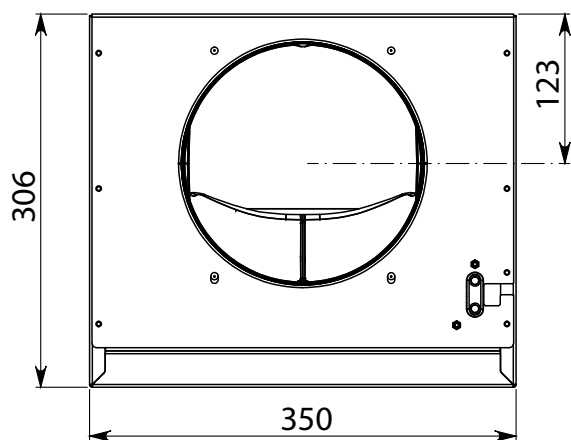
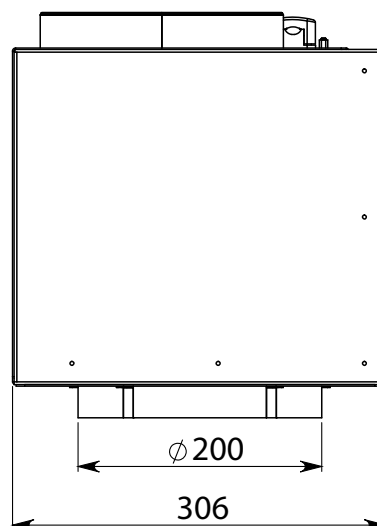
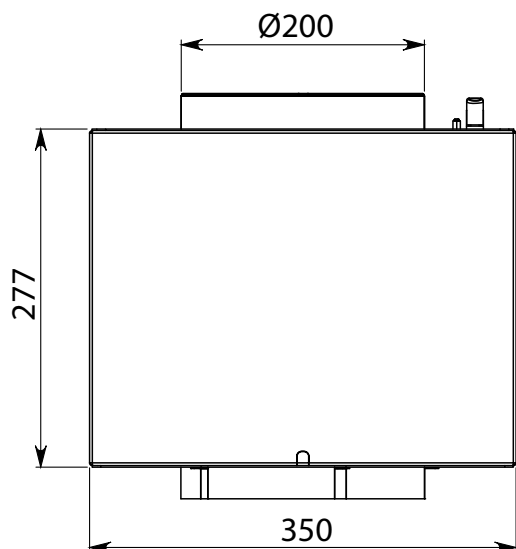
1100
m³/h



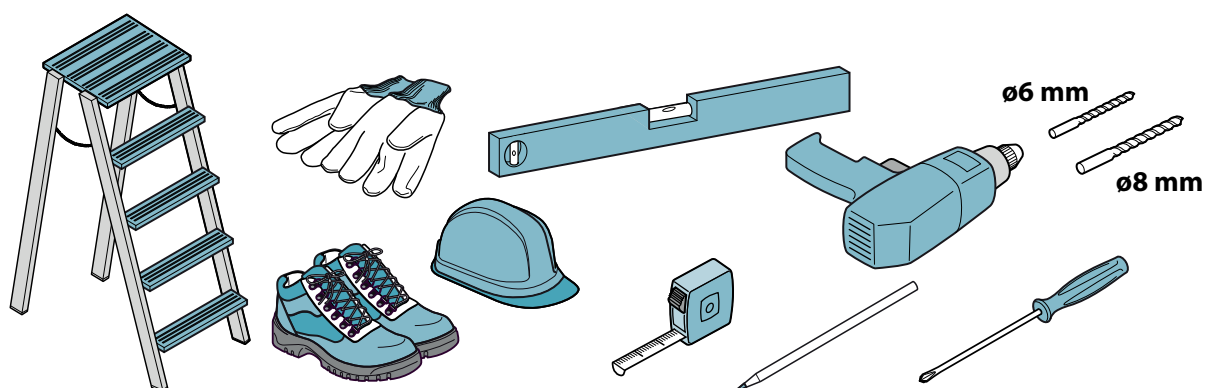
9 kg

IT - Motore sottotetto da 1300 m³/h.
 EN - 1300 m³/h under-roof motor.
 DE - Motor unter Dach mit 1300 m³/h.
 FR - Moteur sous-comble de 1300 m³/h.
 ES - Motor bajo cubierta de 1300 m³/h.
 RU - Чердачный двигатель
 производительностью 1300 м³/ч.

PL - Silnik montowany na poddaszu, 1300 m³/godz.
 NL - Motor onder dak van 1300 m³/u.
 PT - Motor sótão de 1300 m³/h.
 DK - Motor under tag på 1300 m³/h.
 SE - Motor under tak på 1300 m³/timme.
 FI - Välrikatto moottori 1300 m³/h.
 NO - Motor under tak på 1300 m³/h.



13,5 kg



IT - Motore esterno da 1000 m³/h.

EN - 1000 m³/h external motor.

DE - Externer Motor mit 1000 m³/h.

FR - Moteur externe de 1000 m³/h.

ES - Motor exterior de 1000 m³/h.

RU - Выносной двигатель

производительностью 1000 м³/ч.

PL - Silnik zewnętrzny, 1000 m³/godz.

NL - Externe motor van 1000 m³/u.

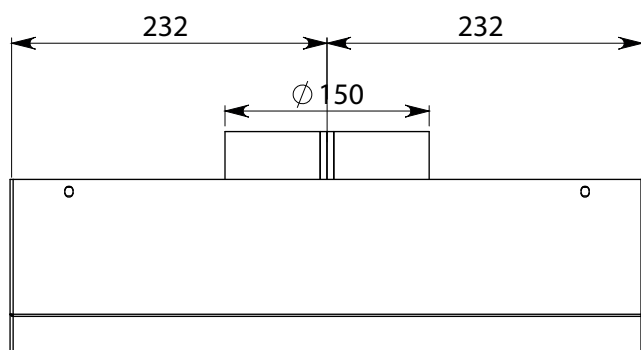
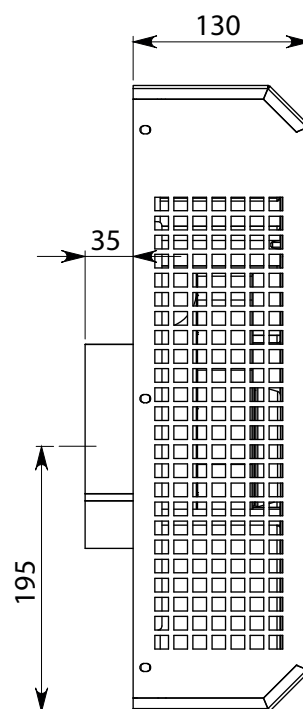
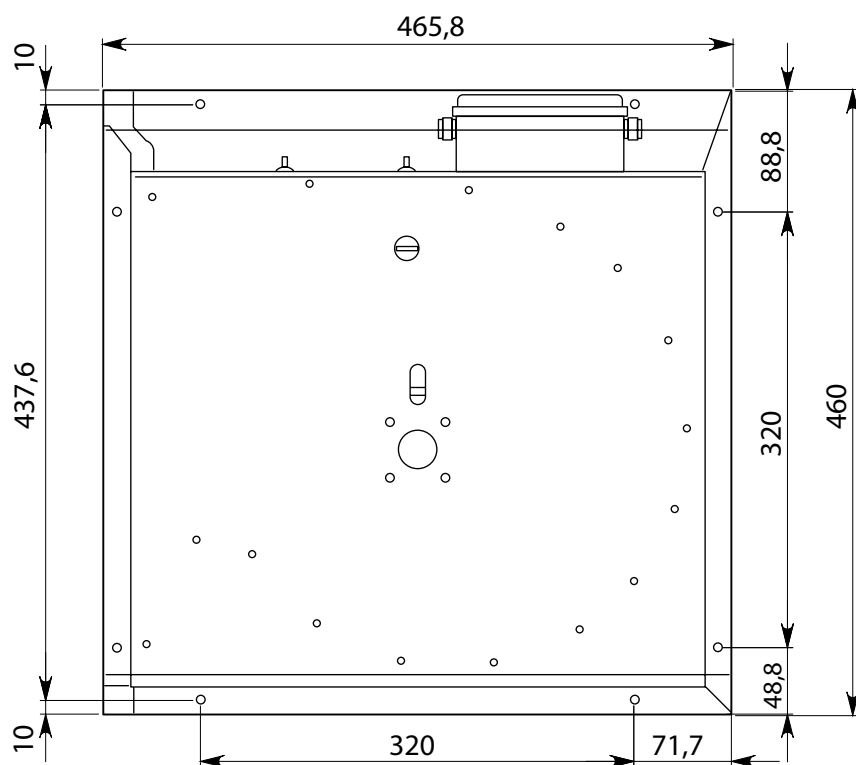
PT - Motor externo de 1000 m³/h.

DK - Ekstern motor på 1000 m³/h.

SE - Yttre motor på 1000 m³/timme.

FI - Ulkoinen moottori 1000 m³/h.

NO - Ekstern motor på 1000 m³/h.



13 kg

IT - Motore esterno da 1500 m³/h.

EN - 1500 m³/h external motor.

DE - Externer Motor mit 1500 m³/h.

FR - Moteur externe de 1500 m³/h.

ES - Motor exterior de 1500 m³/h.

RU - Выносной двигатель

производительностью 1500 м³/ч.

PL - Silnik zewnętrzny, 1500 m³/godz.

NL - Externe motor van 1500 m³/u.

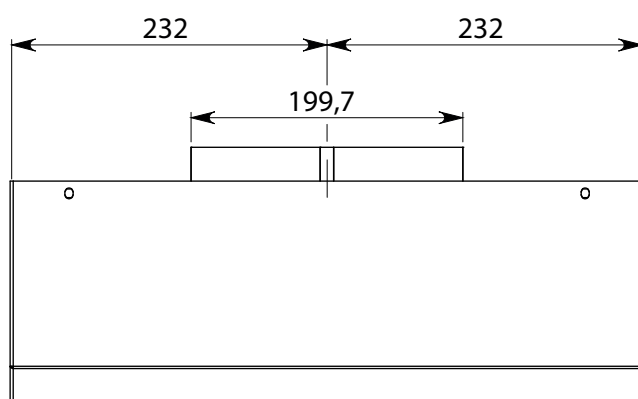
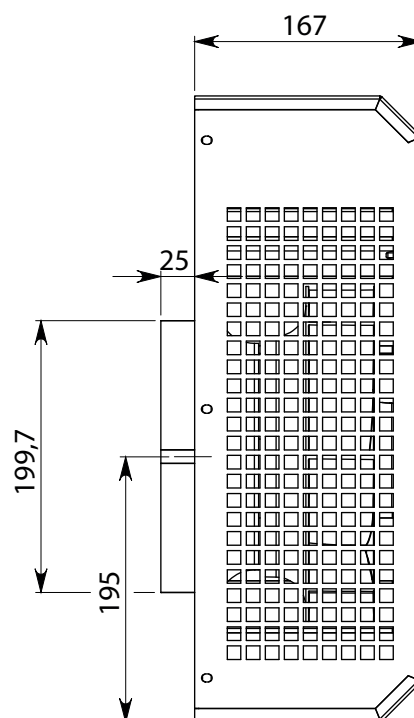
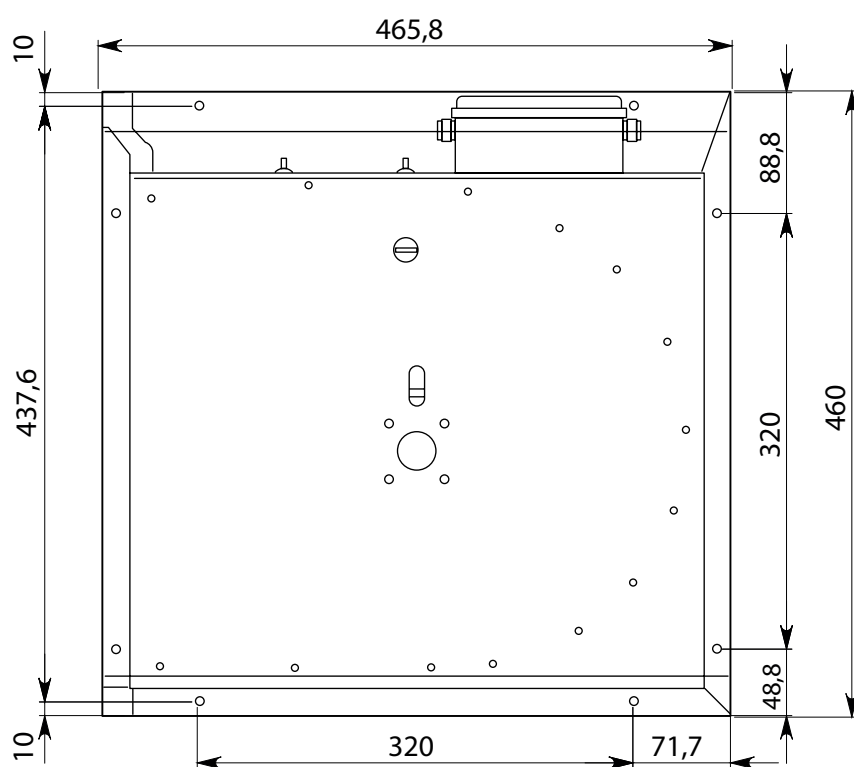
PT - Motor externo de 1500 m³/h.

DK - Ekstern motor på 1500 m³/h.

SE - Yttre motor på 1500 m³/timme.

FI - Ulkoinen moottori 1500 m³/h.

NO - Ekstern motor på 1500 m³/h.



15 kg

IT - Operazioni preliminari:
rimozione motore interno con
cappe senza camera motore.

EN - Preliminary operations:
removal of internal motor with
hoods without motor chamber.

DE - Vorbereitende Arbeiten: Ent-
fernung des Innenmotors in
Hauben ohne Motorkammer.

FR - Opérations préliminaires : re-
trait du moteur interne avec
hottes sans chambre moteur.

ES - Primeros pasos: desmontaje
del motor interno con capu-
chas sin cámara de motor.

RU - Предварительные опера-
ции: снятие внутреннего
двигателя с вытяжками без
камеры двигателя.

PL - Operacje wstępne: usunięcie
wewnętrznego silnika z oka-
pami bez komory silnika.

NL - Voorbereidende handel-
ingen: verwijdering inwendige
motor met afzuigkap zonder
motorkamer.

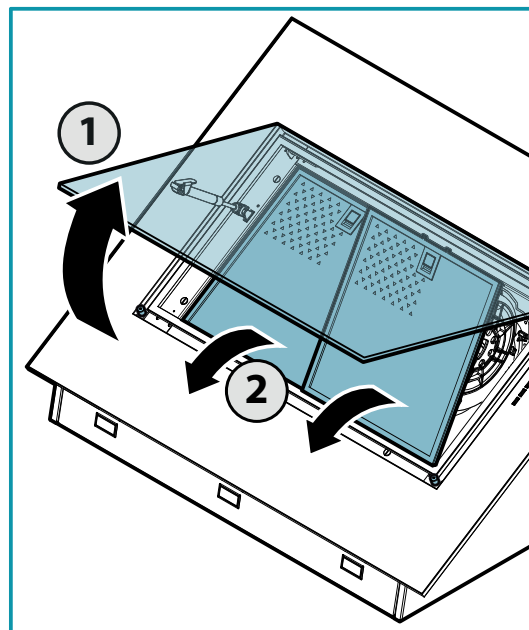
PT - Operações preliminares: re-
moção do motor interno com
capas sem câmara motor.

DK - Indledende handlinger: af-
montering af hele motoren
med kappe uden motorrum.

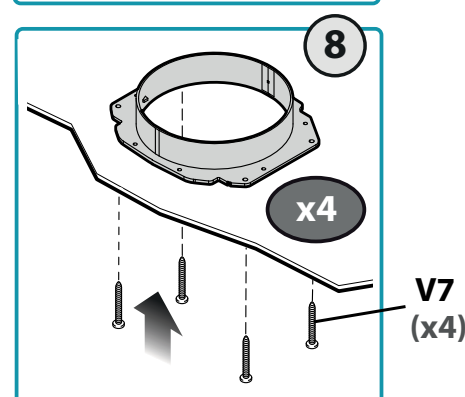
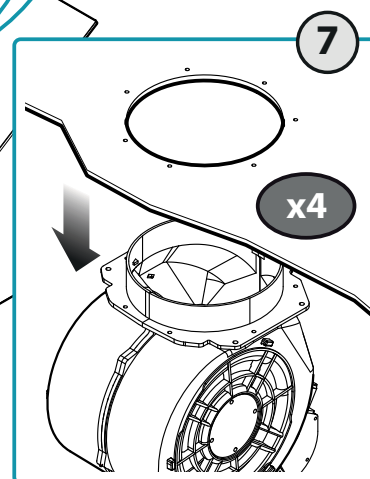
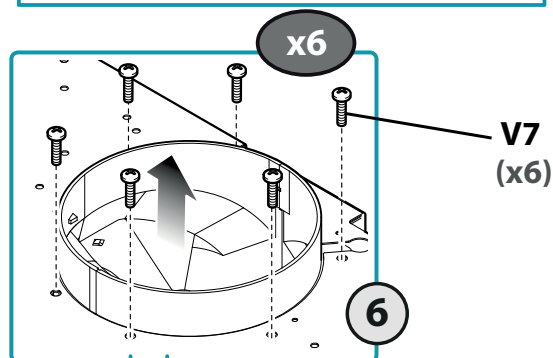
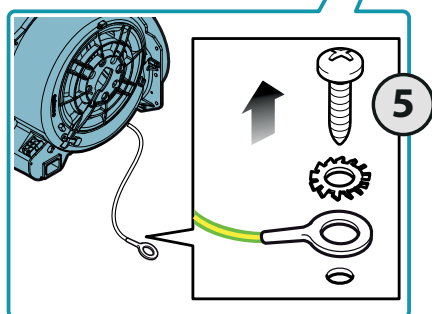
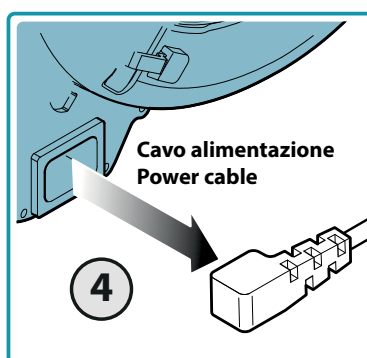
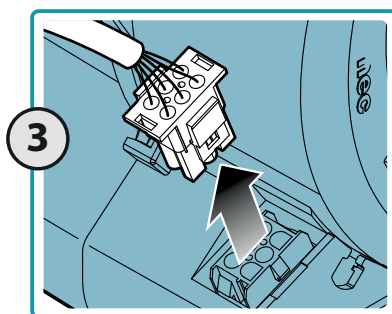
SE - Förberedande åtgärder: bort-
tagning av intern motor med
köksfläktar utan motorrum.

FI - Esitoimenpiteet: sisäisen
moottorin irrottaminen liesi-
tuulettimilla ilman moottori-
tilaa.

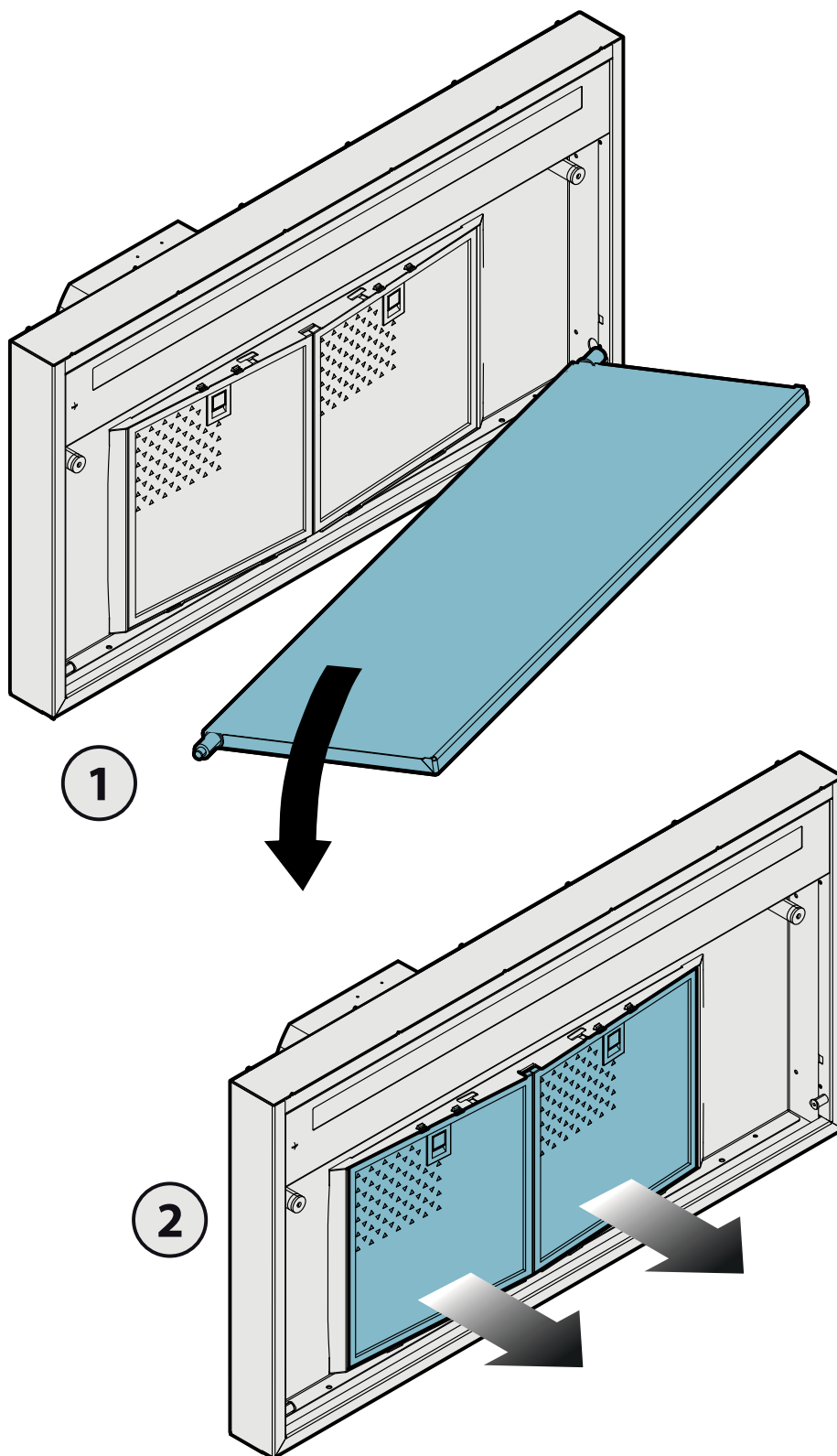
NO - Forberedende operasjoner:
fjerning av intern motor med
hette uten motorkammer.



Connettore comandi
Panel control connector



- IT - Operazioni preliminari:
rimozione motore interno con
cappe con camera motore.
- EN - Preliminary operations: remo-
val of internal motor with
hoods with motor chamber.
- DE - Vorbereitende Arbeiten: Ent-
fernung des Innenmotors in
Hauben mit Motorkammer.
- FR - Opérations préliminaires :
retrait du moteur interne avec
hottes dotées d'une chambre
moteur.
- ES - Primeros pasos: desmontaje
del motor interno con capu-
chas con cámara de motor.
- RU - Предварительные операции:
снятие внутреннего двигате-
ля с вытяжками с камерой
двигателя.
- PL - Operacje wstępne: usunięcie
zewnętrznego silnika z okapa-
mi z komorą silnika.
- NL - Voorbereidende handelingen:
verwijdering inwendige motor
met afzuigkap met motorka-
mer.
- PT - Operações preliminares: re-
moção do motor interno com
capas com câmara motor.
- DK - Indledende handler: af-
montering af hele motoren
med kappe og motorrum.
- SE - Förberedande åtgärder:
borttagning av intern motor
med köksfläktar med motor-
rum.
- FI - Esitoimenpiteet: sisäisen
moottorin irrottaminen liesi-
tuulettimilla ja moottoritolalla.
- NO - Forberedende operasjoner:
fjerning av intern motor med
hette med motorkammer.



IT - Smontaggio motore con camera stretta.

EN - Disassembly of motor with narrow chamber.

DE - Abmontieren des Motors mit enger Kammer.

FR - Démontage du moteur avec chambre étroite.

ES - Desmontaje del motor con cámara estrecha.

RU - Снятие двигателя с узкой камерой.

PL - Demontaż silnika z wąską komorą.

NL - Demontage motor met smalle kamer.

PT - Desmontagem motor com câmara estreita.

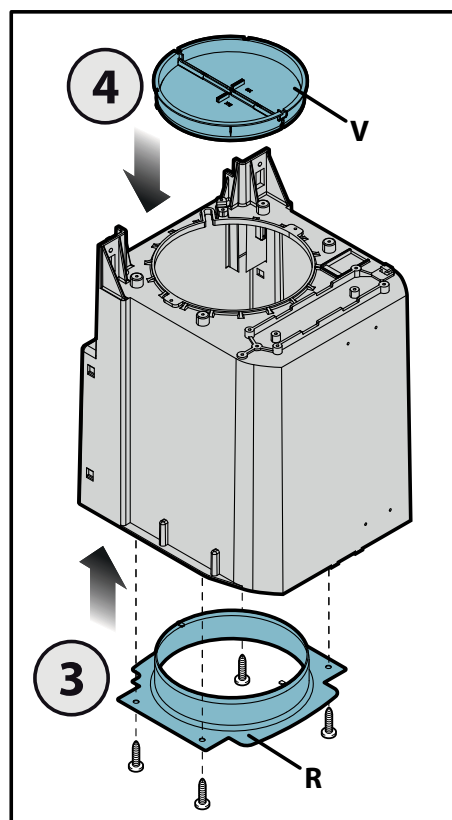
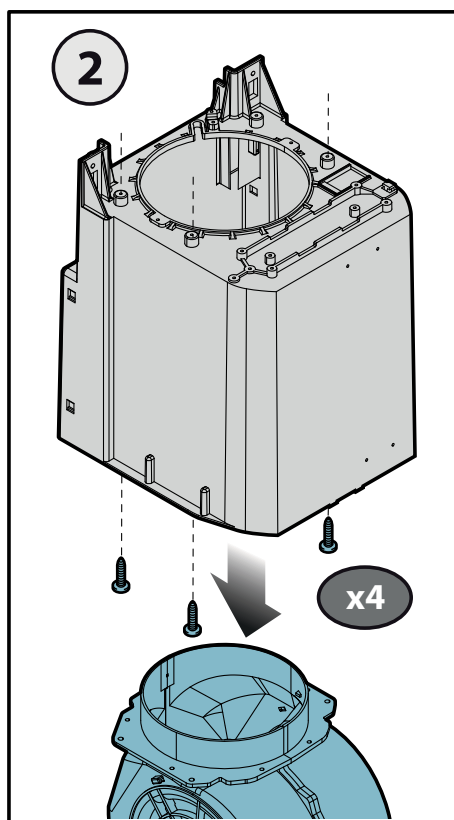
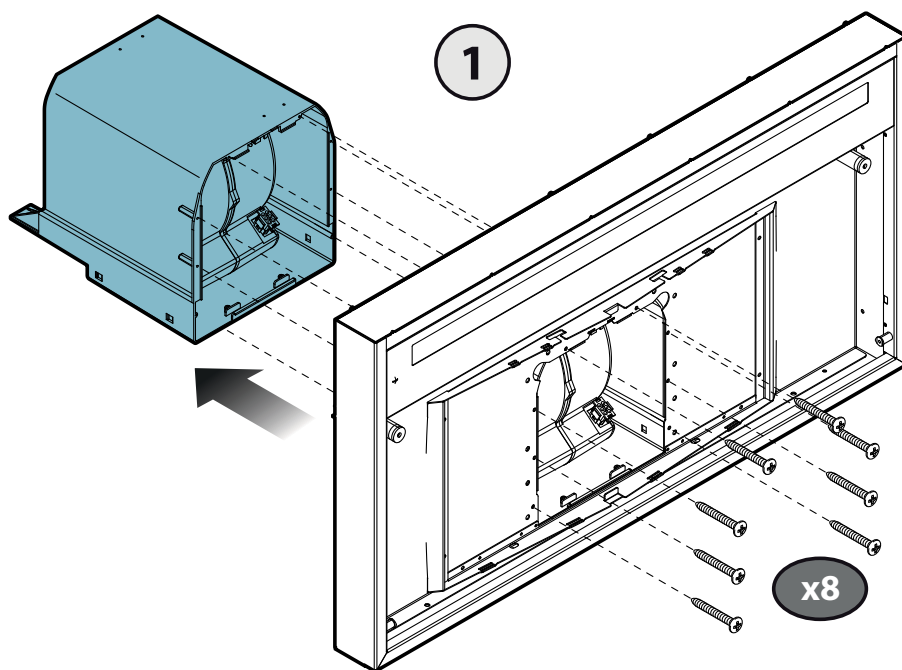
DK - Afmontering af motor med smalt motorrum.

SE - Nedmontering av motor med smalt motorrum.

FI - Moottorin purkamisen kapealla tilalla.

NO - Demontering av motor med trangt kammer.

3



IT - Smontaggio motore con camera più larga.

EN - Disassembly of motor with wider chamber.

DE - Abmontieren des Motors mit breiterer Kammer.

FR - Démontage du moteur avec chambre plus large.

ES - Desmontaje del motor con cámara más ancha.

RU - Снятие двигателя с более широкой камерой.

PL - Demontaż silnika z szerszą komorą.

NL - Demontage motor met bredere kamer.

PT - Desmontagem motor com câmara mais larga.

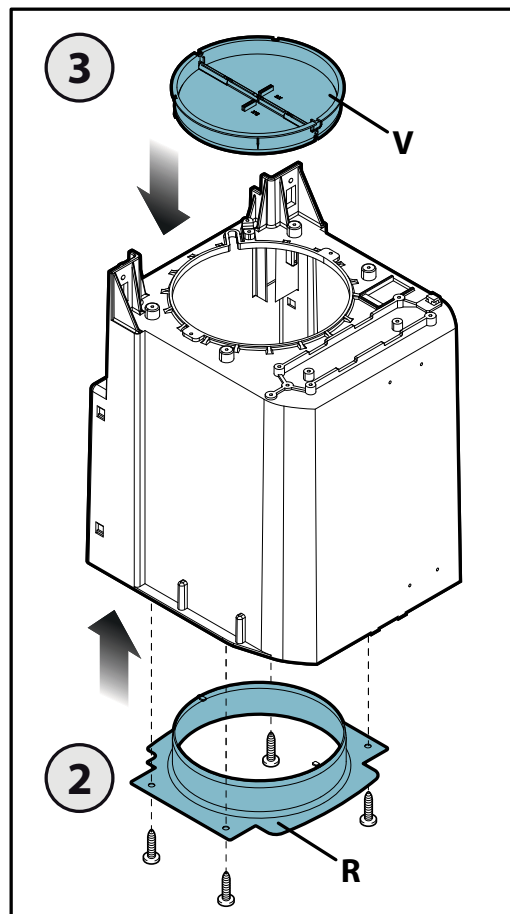
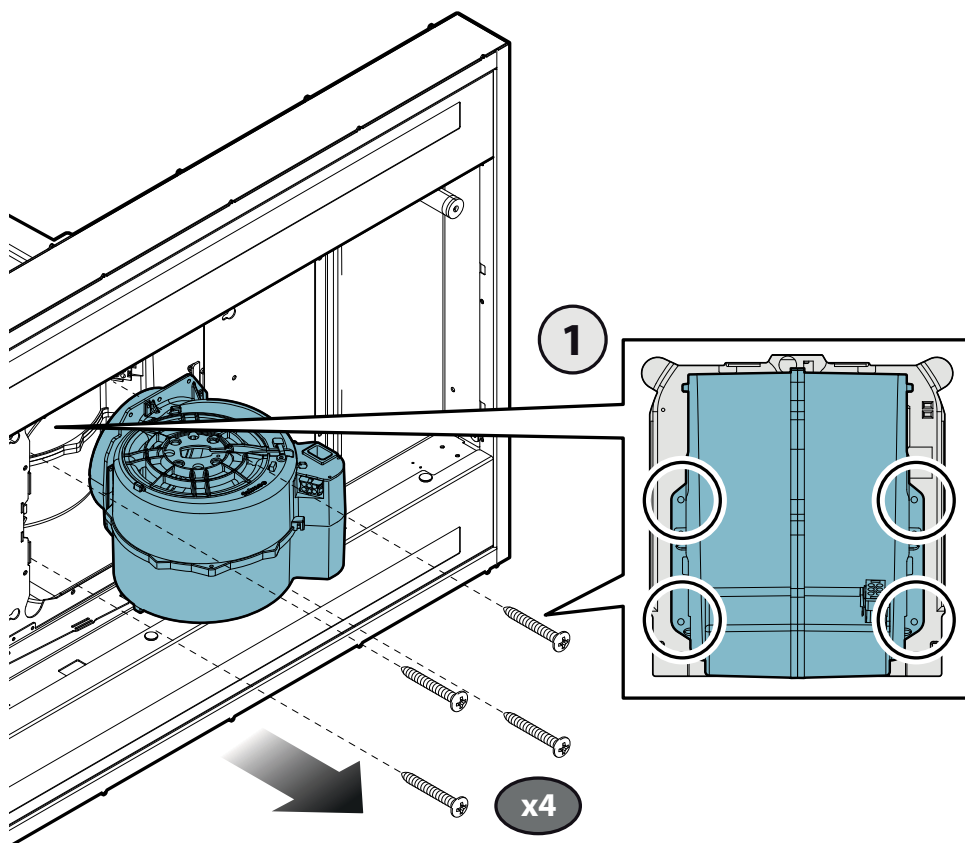
DK - Afmontering af motor med bredere motorrum.

SE - Nedmontering av motor med bredare motorrum.

FI - Moottorin purkaminen leveämmällä tilalla.

NO - Demontering av motor med bredere kammer.

4



IT - Motore remoto sottotetto: installazione con cappe a soffitto (1), worktop (2), a parete (3) a isola (4).

EN - Remote under-roof motor: installation with ceiling hoods (1), worktop (2), wall (3) island (4).

DE - Ferngesteuerter Motor unter Dach: Installation mit Abzugshaube an der Decke (1), auf Worktop (2), an der Wand (3), an Insel (4).

FR - Moteur déporté sous-comble: installation hotte sur plafond (1), hotte plan de travail (2), murale (3) îlot (4).

ES - Motor remoto bajo cubierta: instalación con campanas de techo (1), superficie de trabajo (2), en pared (3) en isla (4).

RU - Удаленный чердачный двигатель: установка с потолочными вытяжками (1), вытяжками в столешнице (2), настенными (3), островными (4) вытяжками.

PL - Silnik zdalny montowany na poddaszu: instalacja z okapami sufitowymi (1), blatowymi (2), przysięciennymi (3), wyspowymi (4).

NL - Afstandsmotor onder dak: installatie met kappen aan plafond (1), werkblad (2), aan de muur (3) en als eiland (4).

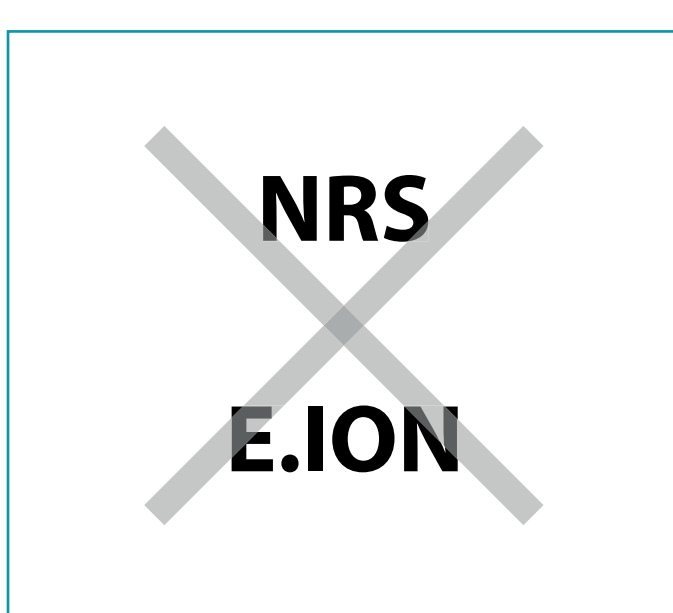
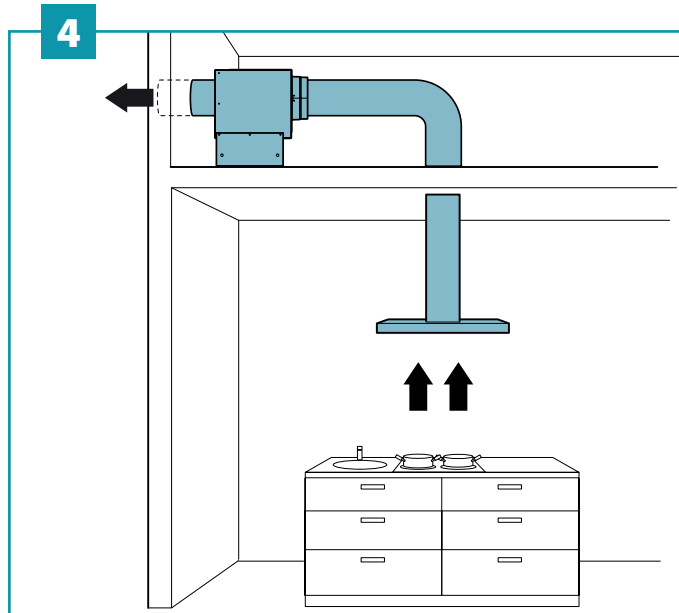
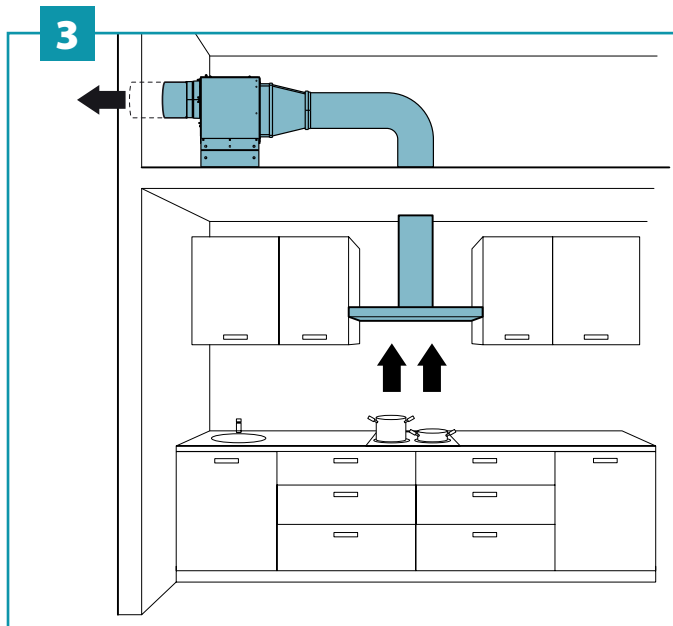
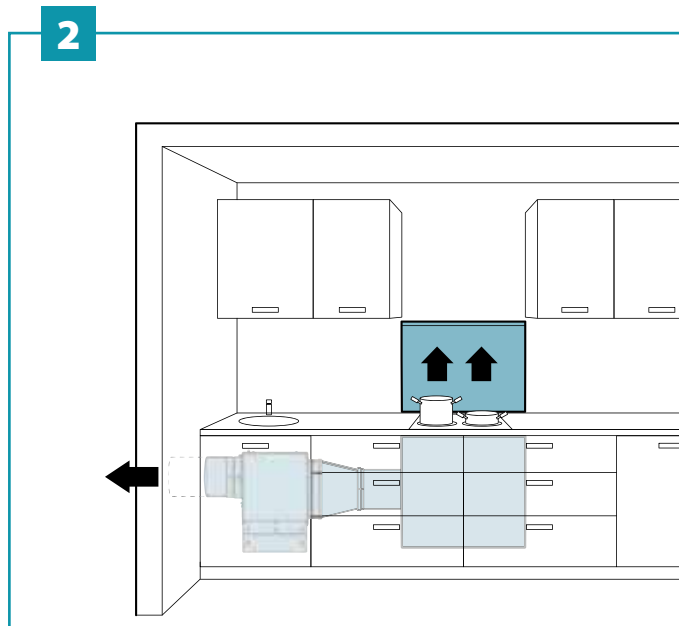
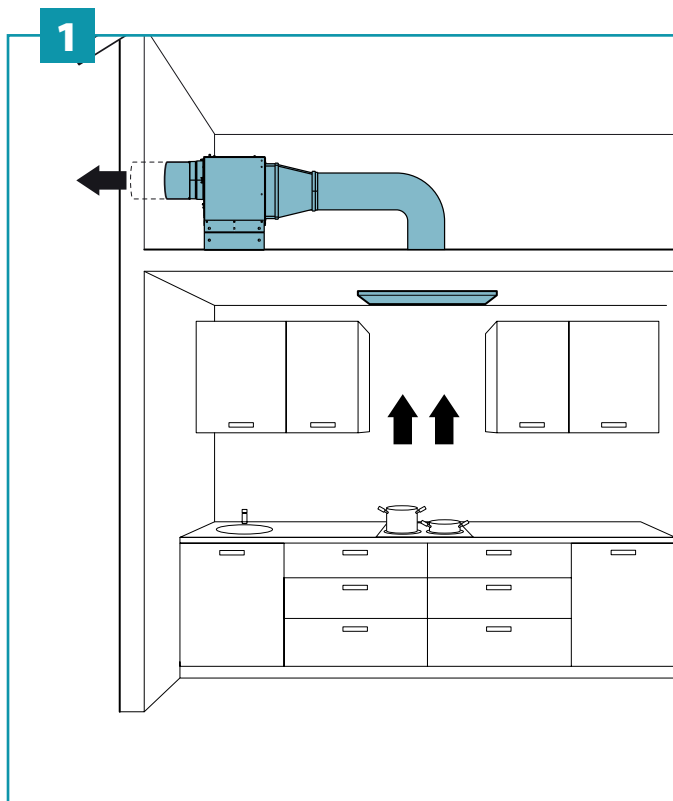
PT - Motor remoto sótão: instalação com coifas de teto (1), worktop (2), de parede (3) de ilha (4).

DK - Fjernmotor under tag: installation på loftshængt emhætte (1), køkkenbord (2), væg (3) eller kogeø (4).

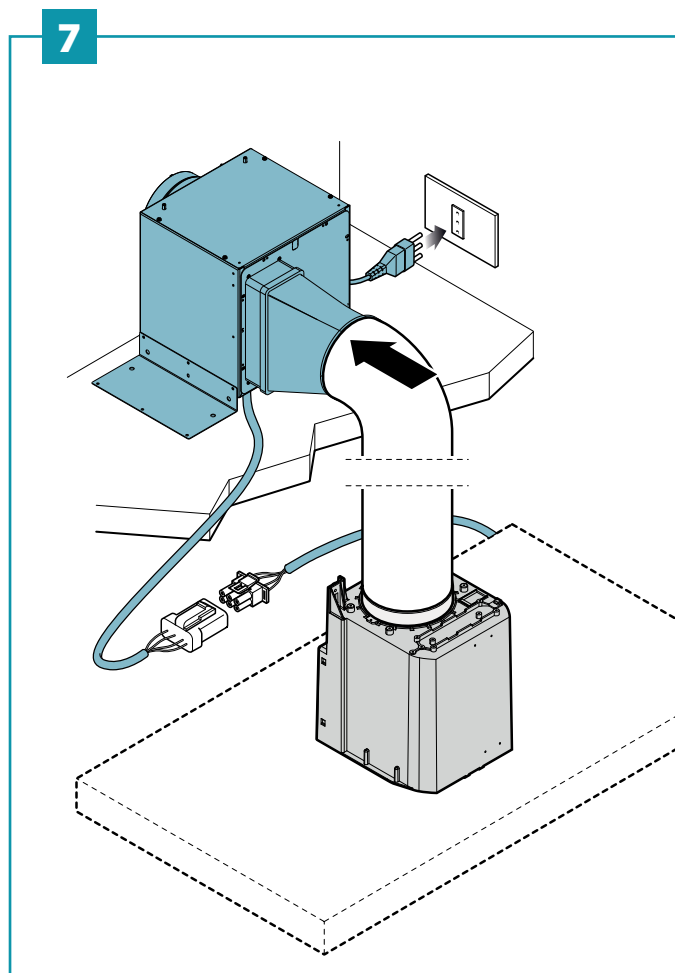
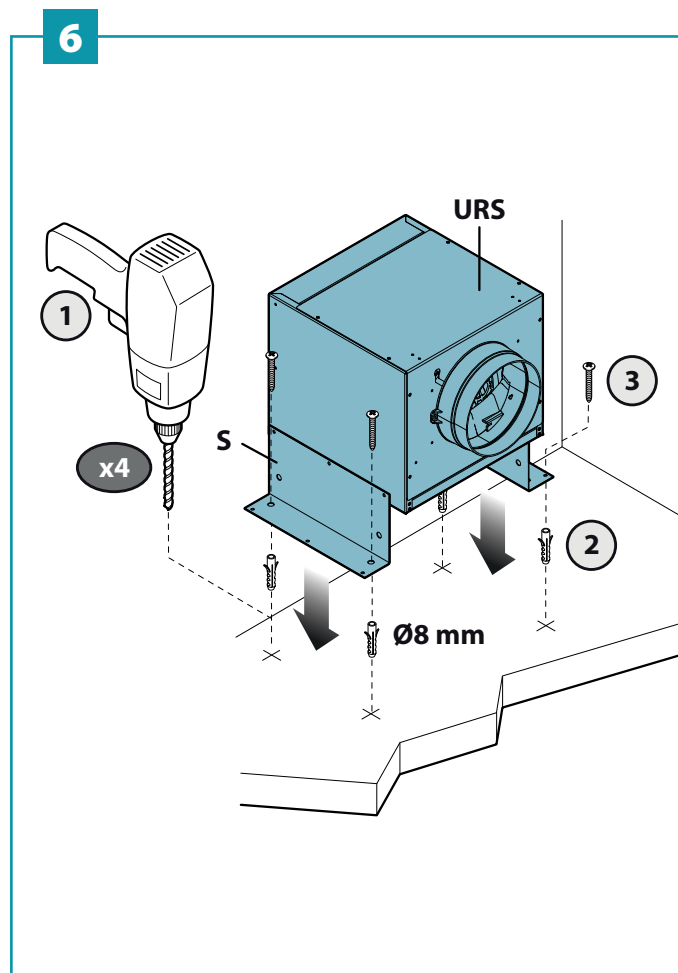
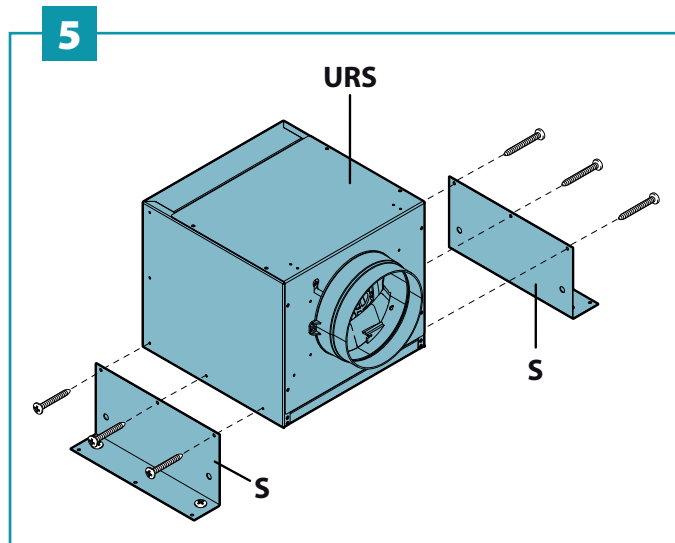
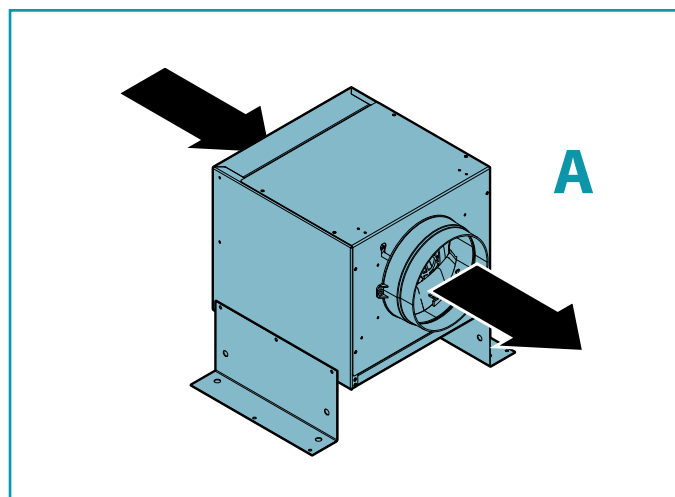
SE - Fjärrmotor undertak: monterings med köksfläktar för tak (1), för köksbänk (2), för vägg (3) för köksö (4).

FI - Välikattoon asennettava etäkäyttö moottori: asennus kattoasennettavien (1), työtason päälle (3) ja saarekkeeseen asennettavien liesituulettimien kanssa.

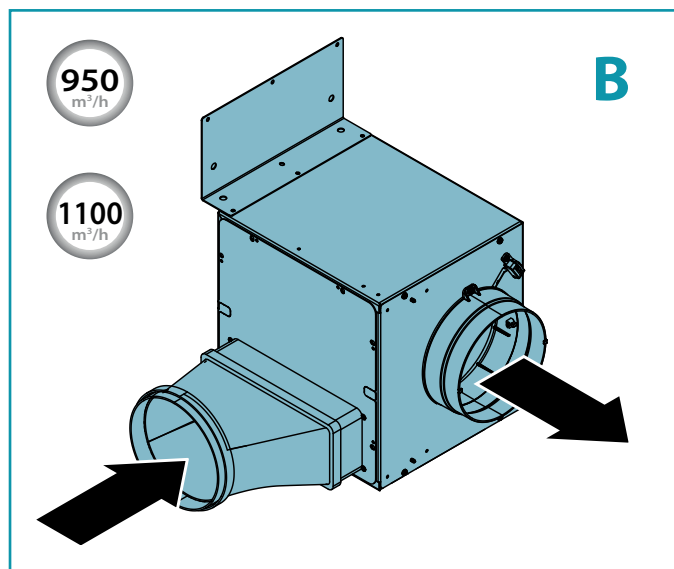
NO - Ekstern motor under tak: installasjon med hette i tak (1), worktop (2), i vegg (3) kjøkenøy (4).



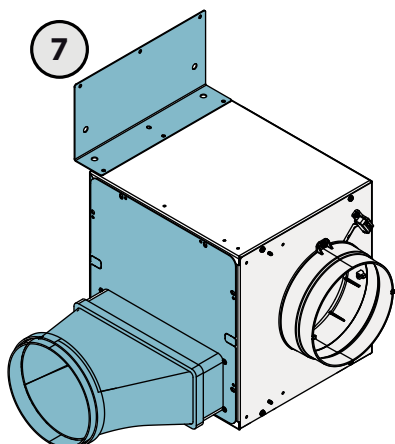
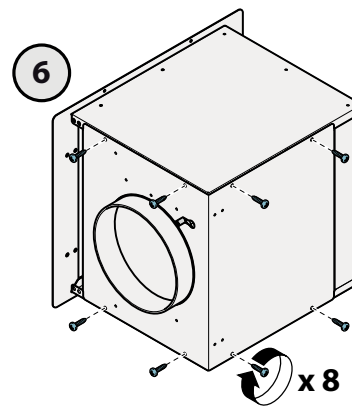
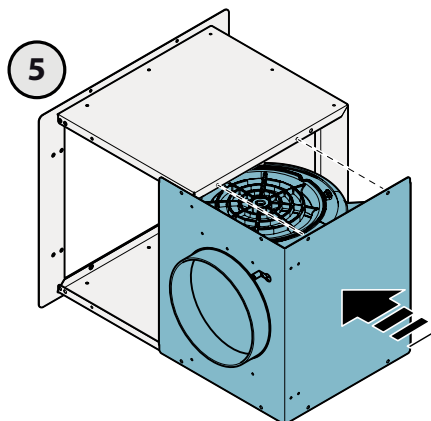
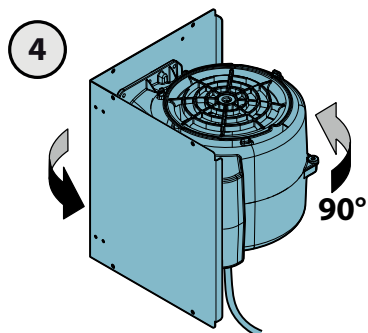
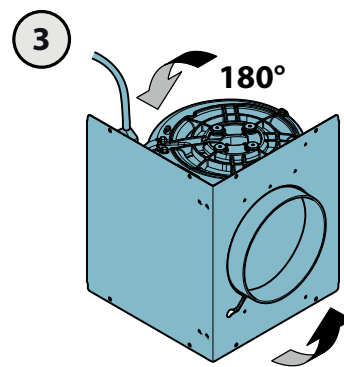
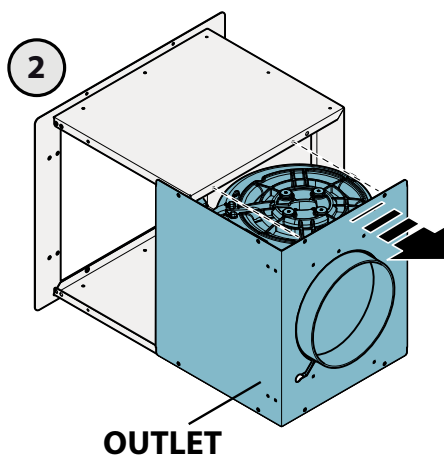
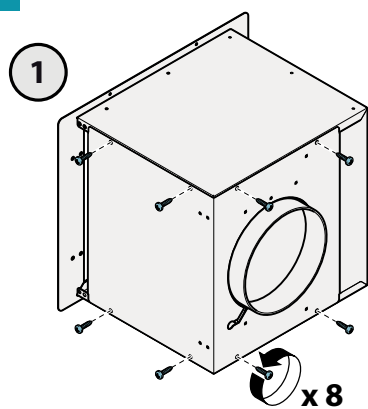
NO - Feste av braketter til motor (5), feste av motor til gipsplate (6), montering av oppsugingsrør (7).



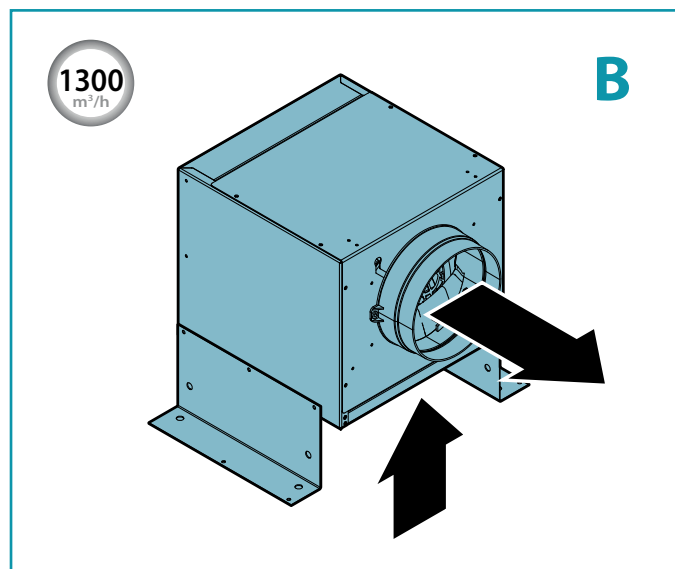
IT - Spostamento laterale dell'uscita aria
 EN - Side movement of the air exhaust
 DE - Seitliche Verschiebung des Luftauslasses
 FR - Déplacement lateral de la sortie d'air
 ES - Desplazamiento lateral de la salida del aire
 RU - Боковое смещение выхода воздуха
 PL - Przesunięcie boczne wylotu powietrza
 NL - Zijlingse verplaatsing van de luchtuittrede
 PT - Deslocamento lateral da saída de ar
 DK - Bev.gelse til siden af luftudgangen
 SE - Sidoförlyttning av luftoppsugning
 FI - Ilman ulostulon siirto sivulle
 NO - Flytting av luftutgangen til siden.



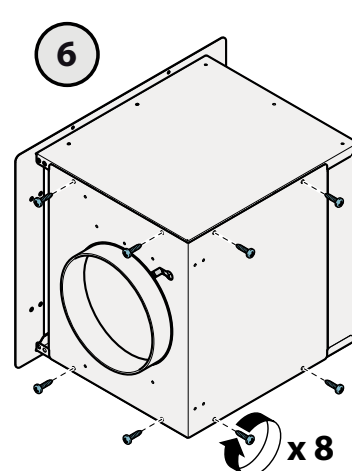
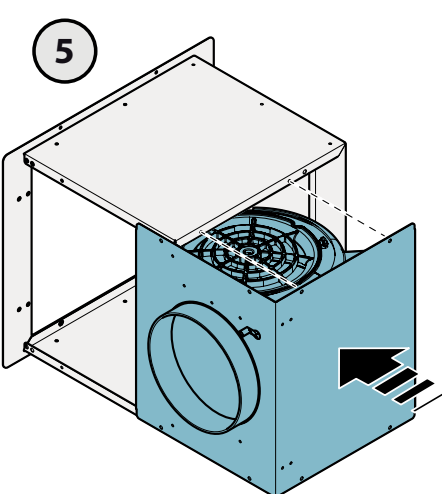
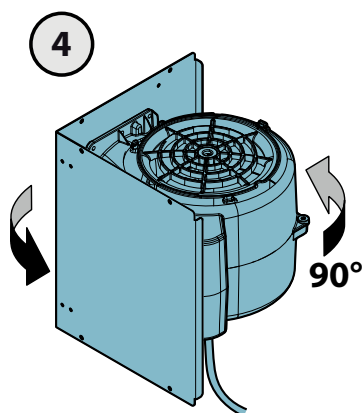
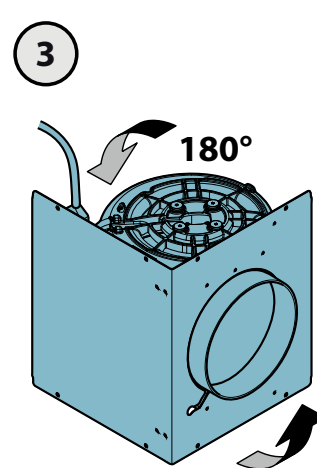
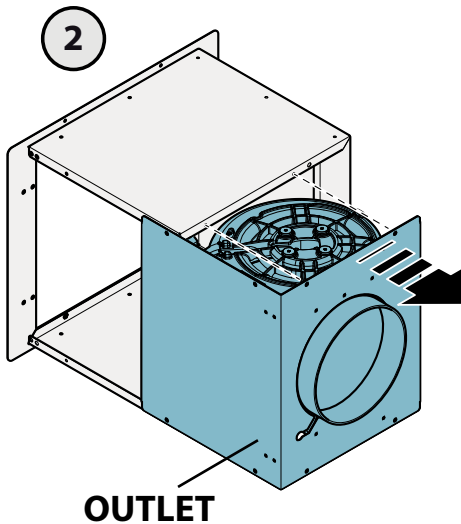
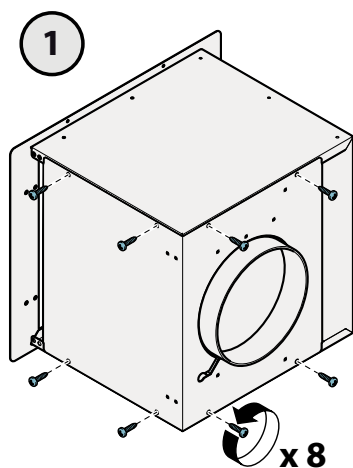
8



IT - Spostamento laterale dell'uscita aria
 EN - Side movement of the air exhaust
 DE - Seitliche Verschiebung des Luftauslasses
 FR - Déplacement lateral de la sortie d'air
 ES - Desplazamiento lateral de la salida del aire
 RU - Боковое смещение выхода воздуха
 PL - Przesunięcie boczne wylotu powietrza
 NL - Zijdelingse verplaatsing van de luchtuittrede
 PT - Deslocamento lateral da saída de ar
 DK - Bevægelse til siden af luftudgangen
 SE - Sidoförlyttning av luftöppningen
 FI - Ilman ulostulon siirto sivulle
 NO - Flytting av luftutgangen til siden.



9



IT - Fissaggio staffe al motore (10), fissaggio motore al cartongesso (11), montaggio tubo d'aspirazione (12).

EN - Bracket assembly to motor (10), motor assembly to drywall (11), exhaust pipe assembly (12).

DE - Befestigung Halterungen am Motor (10), Befestigung Motor auf Gipskarton (11), Ansaugrohrmontage (12).

FR - Fixation des brides au moteur (10), fixation moteur sur le placoplâtre (11), montage du tube d'aspiration (12).

ES - Fijación de las bridas al motor (10), fijación del motor al cartón-yeso (11), montaje del tubo de aspiración (12).

RU - Крепление кронштейнов к двигателю (10), крепление двигателя к гипсокартону (11), монтаж всасывающей трубы (12).

PL - Mocowanie wsporników do silnika (10), mocowanie silnika do płyty gipsowej (11), montowanie rury zasysającej (12).

NL - Bevestiging beugels aan de motor (10), bevestiging motor aan gipsplaat (11), montage afzuigbuis (12).

PT - Fixação dos estribos ao motor (10), fixação do motor às placas de gesso (11), montagem do tubo de aspiração (12).

DK - Monteringsbeslag til motoren (10), fastsættelse af motor på gipsplade (11), montering af udsugningsrør (12).

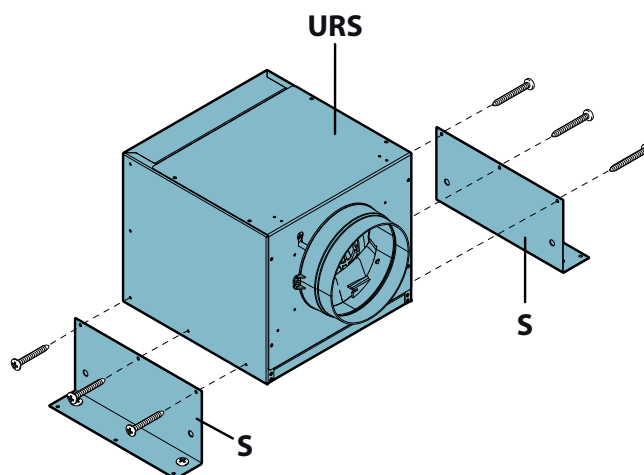
SE - Fixering av byglar till motor (10), fixering av motor till gipsskivor (11), montering sugslang (12).

FI - Kiinnikkeiden kiinnitys moottoriin (10), moottorin kiinnitys kipsilevyyn (11), imuputken asennus (12).

NO - Feste av braketter til motor (10), feste av motor til gipsplate (11), montering av oppsugingsrør (12).

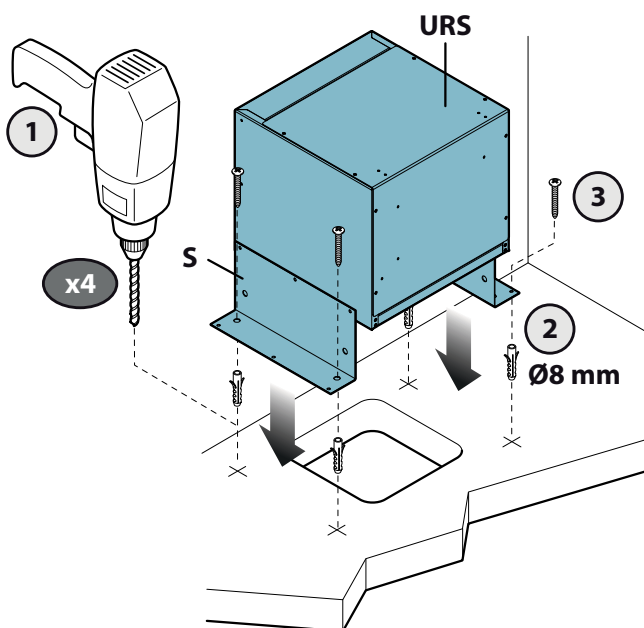
10

1300
m³/h



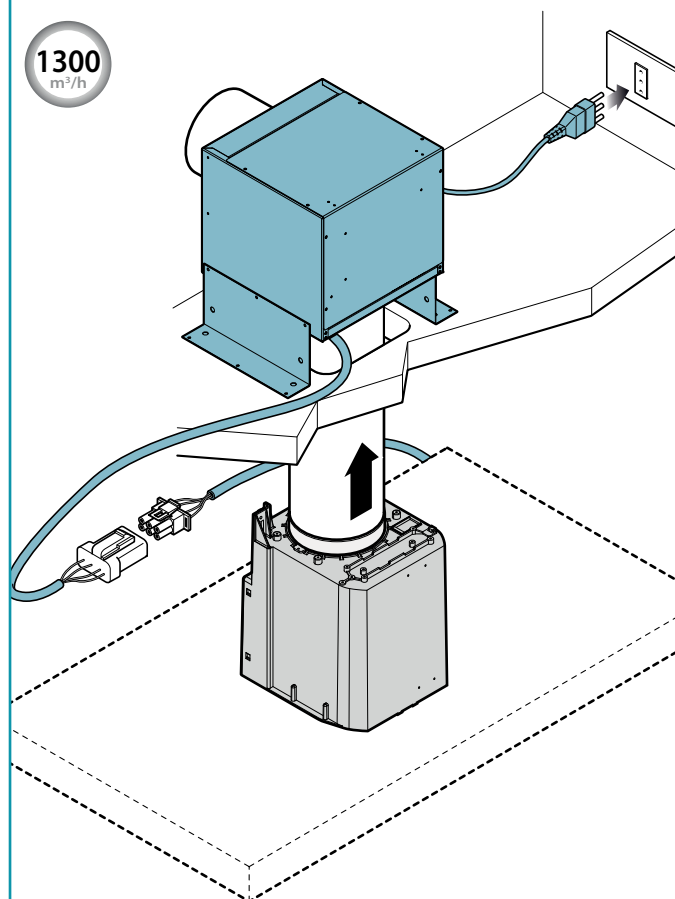
11

1300
m³/h



12

1300
m³/h



IT - Motore remoto esterno: installazione con cappe a soffitto (13),worktop (14), a parete (15) a isola (16).

EN - Remote external motor: installation with ceiling hoods (13), worktop (14), wall (15) island (16).

DE - Ferngesteuerter externer Motor: Installation mit Abzugshaube an der Decke (13), auf Worktop (14), an der Wand (15), an Insel (16).

FR - Moteur déporté sous-comble : installation hotte sur plafond (13), hotte plan de travail (14), murale (15) îlot (16).

ES - Motor remoto exterior: instalación con campanas de techo (13),superficie de trabajo (14), en pared (15) en isla (16).

RU - Удаленный выносной двигатель: установка с потолочными вытяжками (13), вытяжками в столешнице (14), настенными (15), островными (16) вытяжками.

PL - Silnik zdalny zewnętrzny: instalacja z okapami sufitowymi (13), blatowymi (14), przyściennymi (15), wyspowymi (16).

NL - Externe afstandsmotor: installatie met kappen aan plafond (13), werkblad (14), aan de muur (15) en als eiland (16).

PT - Motor remoto externo: instalação com coifas de teto (13), worktop (14), de parede (15) de ilha (16).

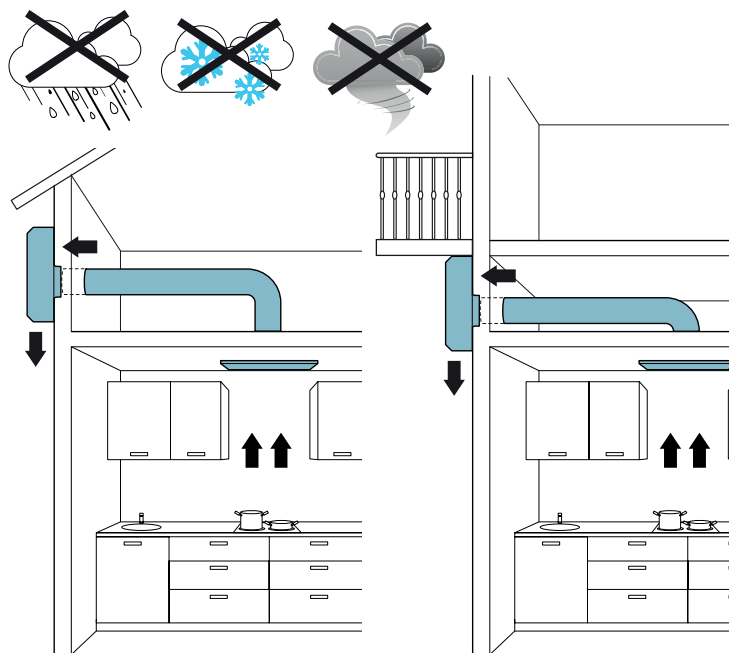
DK - Fjernmotor udendørs: installation på loftshængt emhætte (13), køkkenbord (14), væg (15) eller kogeø (16).

SE - Yttre fjärrmotor: montering med köksfläktar för tak (13), för köksbänk (14), för vägg (15) för köksö (16).

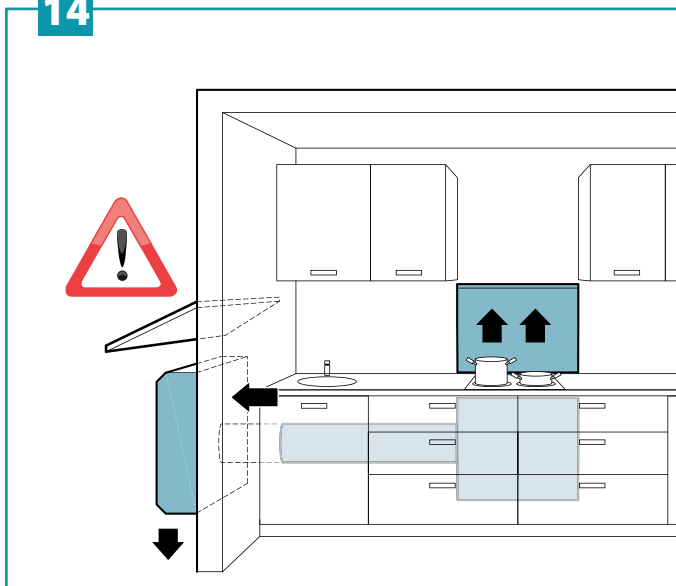
FI - Ulkoinen etäkäyttö moottori: asennus kattoasennettavien (13), työtason päälle (14), seinään (15) ja saarekkeeseen asennettavien liesituulettimien kanssa (16).

NO - Ekstern motor: installasjon med hette i tak (13), worktop (14), vegg (15) kjøkkenøy (16).

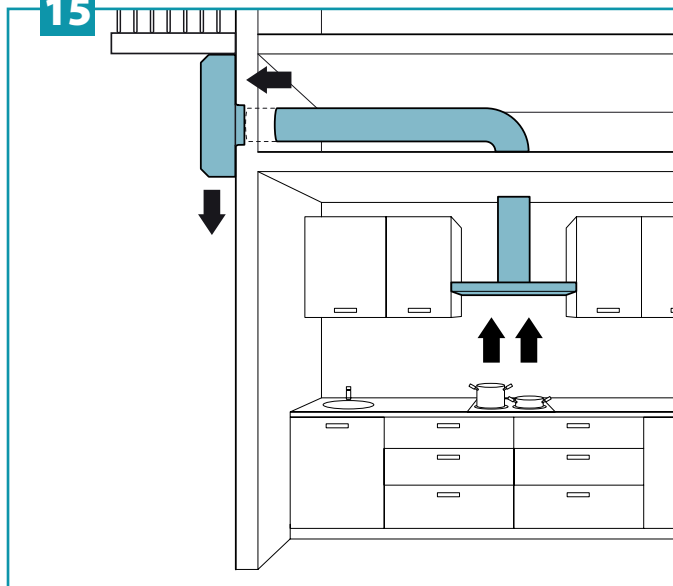
13



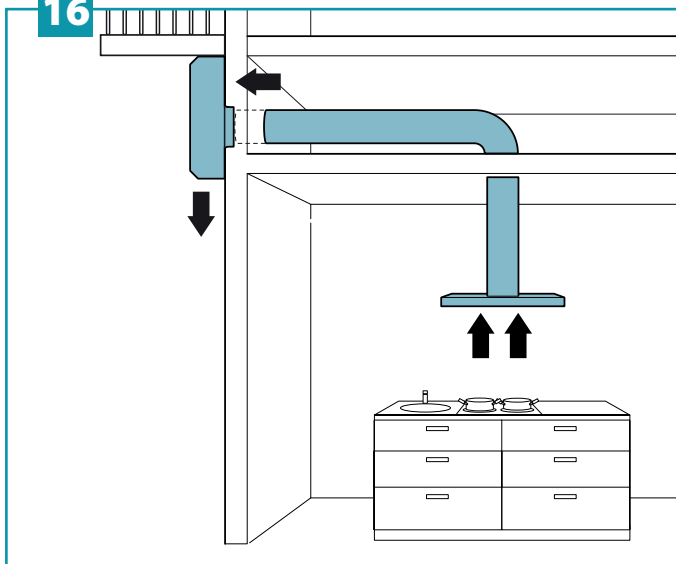
14



15



16



NRS
E.ION

IT - Installazione tubo da 200mm solo per motore 1300m³/h (17).

RU - Установка трубы 200 мм только для двигателя 1300 м³/ч (17).

SE - Montering slang på 200mm endast för motor 1300 m³/timme (17).

EN - 200 mm pipe installation only for 1300m³/h motor (17).

PL - Instalacja rury 200 mm tylko w przypadku silników 1300 m³/godz. (17).

FI - 200 mm:n putken asennus vain moottorille 1300 m³/h (17).

DE - Installation Rohr mit 200 mm nur für Motor 1300m³/h (17).

NL - Installatie buis van 200mm alleen voor motor 1300 m³/u (17).

NO - Installasjon av rør på 200mm kun for motor 1300 m³/h (17).

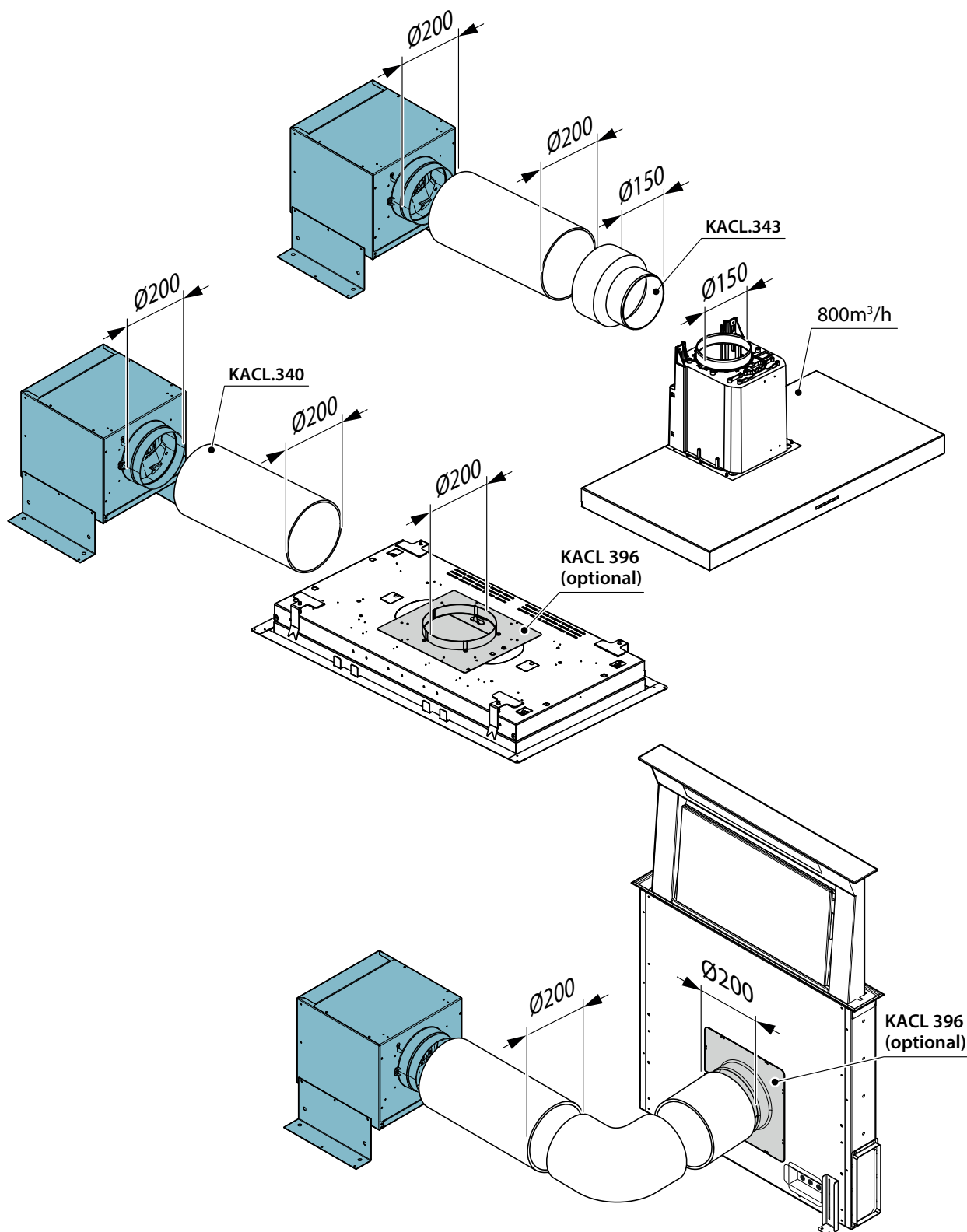
FR - Installation tube de 200 mm seulement pour moteur de 1300 m³/h (17).

PT - Instalação de tubo de 200mm apenas para motor 1300m³/h (17).

ES - Instalación de tubo de 200 mm solo para motor de 1300 m³/h (17).

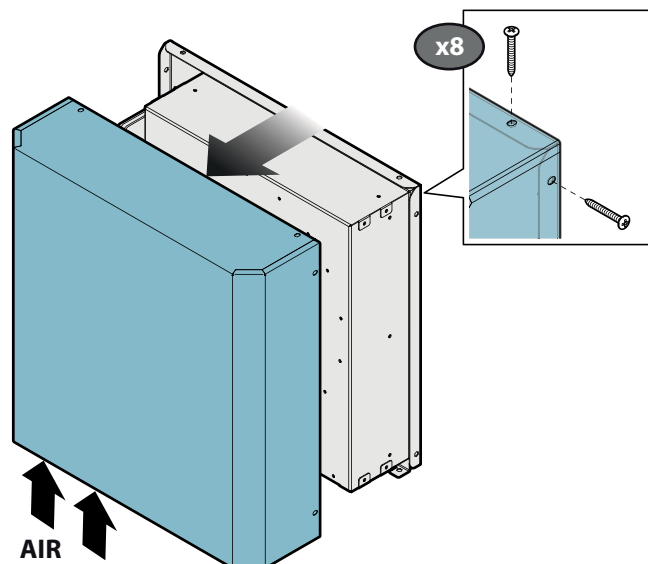
DK - Installering af rør på 200mm kun på motorer med 1300m³/h (17).

17

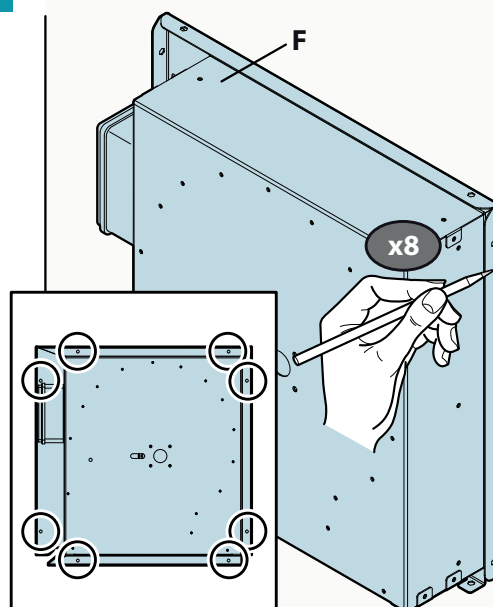


- IT - Installazione Motore esterno:
togliere copertura (18), eseguire foratura a parete (19)+(20).
- EN - External motor installation:
remove cover (18), drill holes in the wall (19) + (20).
- DE - Installation externer Motor:
Verkleidung entfernen (18), Bohrung an Wand anbringen (19) + (20).
- FR - Installation Moteur externe :
enlever la protection (18), faire les trous sur le mur (19) + (20).
- ES - Instalación de motor exterior:
quitar cobertura (18), realizar agujero en pared (19) + (20).
- RU - Установка выносного двигателя:
снимите крышку (18), выполните отверстия на стене (19) + (20).
- PL - Instalacja silnika zewnętrznego:
zdjęcie pokrywy (18), wykonanie otworu w ścianie (19) + (20).
- NL - Installatie externe motor:
verwijder de afdekking (18) en voer de boorgaten uit in de muur (19) + (20).
- PT - Instalação motor externo:
retirar a cobertura (18), efetue a perfuração na parede (19) + (20).
- DK - Udendørs installation af motor:
fjern dæksel (18), bor huller i væggen (19) + (20).
- SE - Montering Yttre motor:
avlägsna hölje (18), utföra borrhål i vägg (19) + (20).
- FI - Ulkoisen moottorin asennus:
irrota suojustus (18), poraa reiät seinään (19) + (20).
- NO - Installasjon av ekstern motor:
fjern deksel (18), lag hull i veggen (19) + (20).

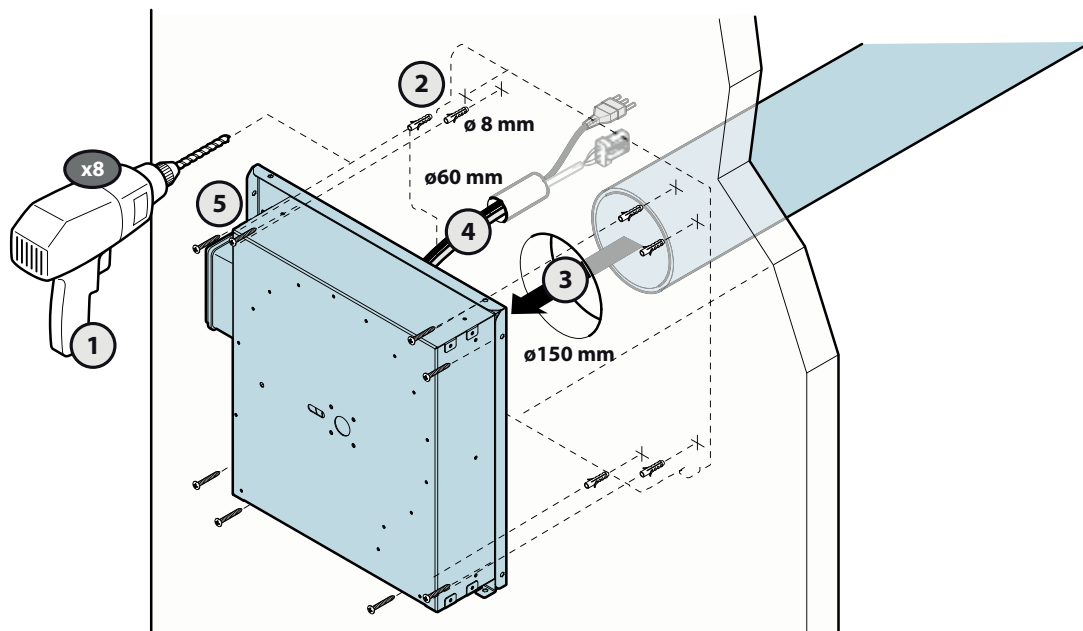
18



19



20



IT - Installazione tubo da 200mm solo per motore 1500 m³/h (21).

EN - 200mm pipe installation only for 1500 m³/h motor (21).

DE - Installation Rohr mit 200 mm nur für Motor 1500 m³/h (21).

FR - Installation tube de 200 mm seulement pour moteur de 1500 m³/h (21).

ES - Instalación de tubo de 200 mm solo para motor de 1500 m³/h (21).

RU - Установка трубы 200 мм только для двигателя 1500 м³/ч (21).

PL - Instalacja rury 200 mm tylko w przypadku silników 1500 m³/godz. (21).

NL - Installatie buis van 200 mm alleen voor motor 1500 m³/u (21).

PT - Instalação de tubo de 200 mm apenas para motor 1500 m³/h (21).

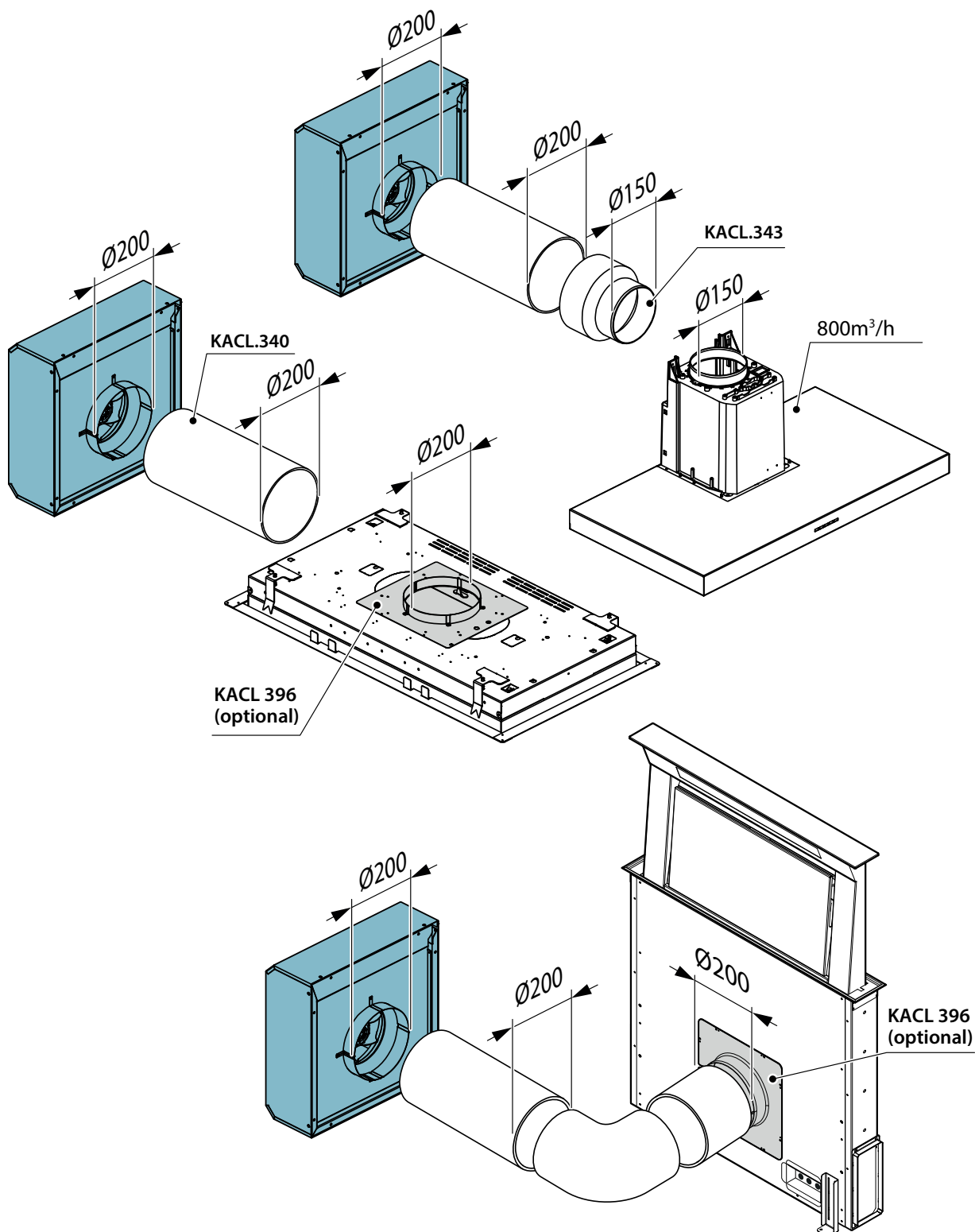
DK - Installering af rør på 200mm kun på motorer med 1500 m³/h (21).

SE - Montering slang på 200mm endast för motor 1500m³/timme (21).

FI - 200 mm:n putken asennus vain moottorille 1500 m³/h (21).

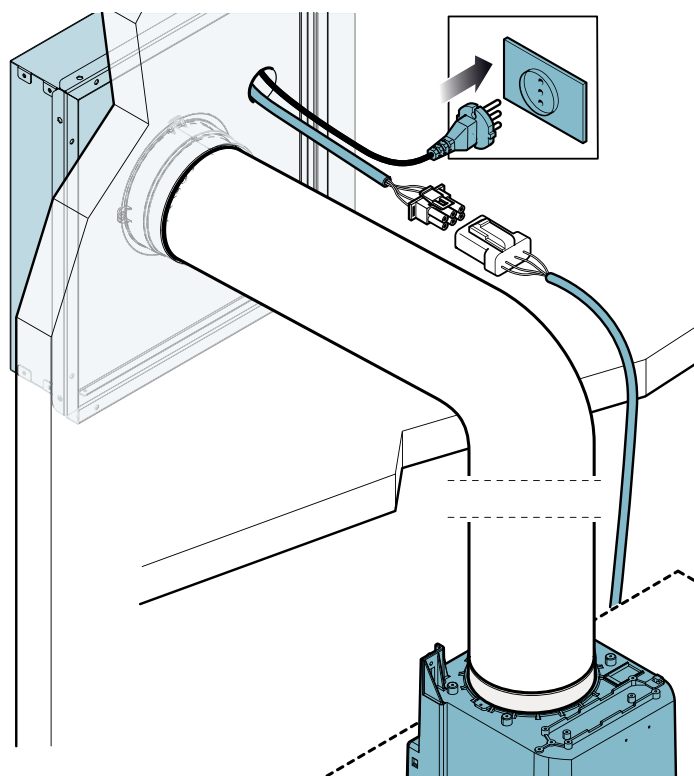
NO - Installasjon av rør på 200mm kun for motor 1500 m³/h (21).

21

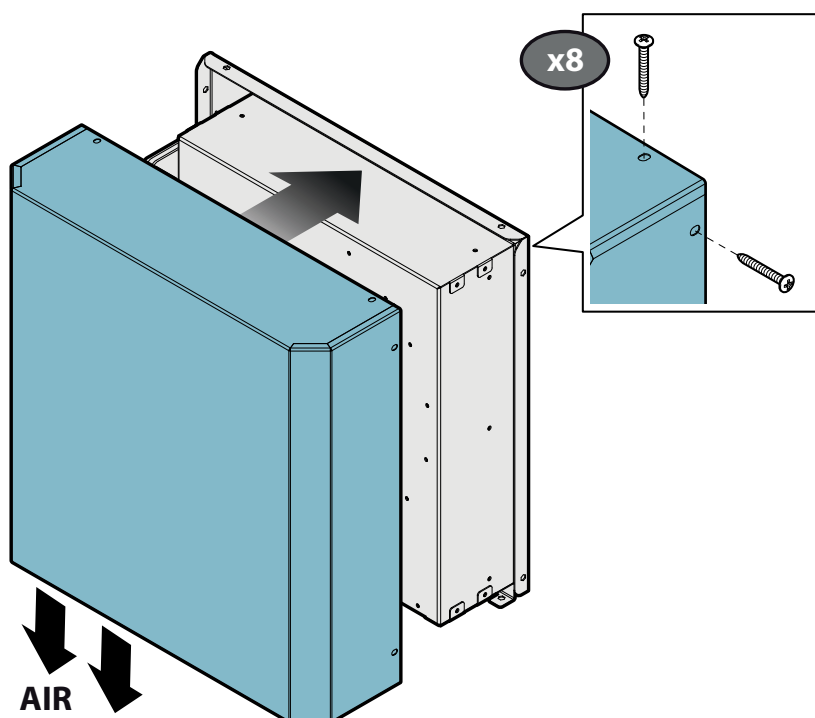


- IT - Collegamento elettrico (22); rimettere la copertura (23).
- EN - Electrical connections (22); reassemble the cover (23).
- DE - Elektroanschluss (22); Verkleidung wieder anbringen (23).
- FR - Raccord électrique (22) ; remettre la protection (23).
- ES - Conexión eléctrica (22); volver a poner la cobertura (23).
- RU - Электрическое подключение (22); установите на место крышку (23).
- PL - Wykonanie połączenia elektrycznego (22); ponowne założenie pokrywy (23).
- NL - Elektrische aansluiting (22); de afdekking (23) terugplaatsen.
- PT - Ligação elétrica (22); volte a colocar a cobertura (23).
- DK - Strømtilførsel (22); dæksel påsættes igen (23).
- SE - Elektrisk anslutning (22); sätta på höljet igen (23).
- FI - Sähköliitäntä (22); aseta suojus takaisin paikalleen (23).
- NO - Elektrisk tilkobling (22); sett på plass dekselet (23) igjen.

22



23



SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

 **Installation operations are to be carried out by skilled and qualified installers in accordance with the instructions in this booklet and in compliance with the regulations in force.**

DO NOT use the hood if the power supply cable or other components are damaged: disconnect the hood from the electrical power supply and contact the Dealer or an authorised Servicing Dealer for repairs.

Do not modify the electrical, mechanical or functional structure of the equipment.

Do not personally try to carry out repairs or replacements. Interventions carried out by incompetent and unauthorised persons can cause serious damage to the unit or physical and personal harm, not covered by the Manufacturer's warranty.

WARNINGS FOR THE INSTALLER

TECHNICAL SAFETY

 **Before installing the hood, check the integrity and function of each part. Should anomalies be noted, do not proceed with installation and contact the Dealer.**

Do NOT install the hood if an aesthetic (or cosmetic) defect has been detected. Put it back into its original package and contact the dealer.

No claim can be made for aesthetic (or cosmetic) defects once it has been installed.

During installation, always use personal protective equipment (e.g.: Safety shoes) and adopt prudent and proper conduct.

Keep in mind that installations with different types of fastening systems from those supplied, or which are not compliant, can cause electrical and mechanical seal danger.

 **Identify a position that provides protection from the rain, snow, wind, etc. to prevent water and moisture from entering inside the appliance, as they could damage it.**

ELECTRICAL SAFETY

 **The electrical system to which the hood is to be connected must be in accordance with local standards and supplied with earthed connection in compliance with safety regulations in the country of use. It must also comply with European standards regarding radio antistatic properties.**

Before installing the hood, check that the electrical mains power supply corresponds with what is reported on the identification plate located inside the hood.

The socket used to connect the installed equipment to the electrical power supply must be within reach: otherwise, install a mains switch to disconnect the hood when required.

Any changes to the electrical system must be carried out by a qualified electrician.

Use of non-compliant screws with these instructions can lead to danger of an electrical nature.

Do not try to solve the problem yourself in the event of equipment malfunction, but contact the Dealer or an authorised Servicing Department for repairs.

 **When installing the hood, disconnect the equipment by removing the plug or switching off the main switch.**

FUMES DISCHARGE SAFETY

 **Do no connect the equipment to discharge pipes of fumes produced from combustion (for example boilers, fireplaces, etc.).**

Before installing the hood, ensure that all standards in force regarding discharge of air out of the room have been complied with.

USER WARNINGS

 **These warnings have been drawn up for your personal safety and those of others. You are therefore kindly asked to read the booklet carefully in its entirety before using the or cleaning the equipment.**

The Manufacturer declines all responsibility for any damage caused directly, or indirectly, to persons, things and pets as a consequence of failing to comply with the safety warnings indicated in this booklet.

It is imperative that this instructions booklet is kept together with the equipment for any future consultation.

If the equipment is sold or transferred to another person, make sure that the booklet is also supplied so that the new user can be made aware of the hood's operation and relative warnings.

After the stainless steel hood has been installed, it will need to be cleaned to remove any residues remaining from the protection adhesive as well as any grease and oil stains which, if not removed, can cause irreversible damage to the hood surface. To properly clean the unit, the manufacturer recommends using the supplied moist wipes, which are also available sold separately.

Insist on original spare parts.

INTENDED USE

The equipment is solely intended to be used to extract fumes generated from cooking food in non-professional domestic kitchens: any other use is improper. Improper use can cause damage to persons, things, pets and exempts the Manufacturer from any liability.

The equipment can be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory and mental abilities, or with no experience or knowledge, as long as they do so under supervision or after having received relative instructions regarding safe use of the equipment and understanding of the dangers connected to it.

Children are not to play with the equipment. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children without supervision.

USE AND CLEANING WARNINGS



Before cleaning or carrying out maintenance operations, disconnect the equipment by removing the plug or switching off the main switch.



If other appliances that use gas or other fuels are being used at the same time (boiler, stove, fireplaces, etc.), make sure the room where the fumes are discharged is well-ventilated, in compliance with the local regulations.

INSTALLATION

only intended for qualified personnel



Before installing the hood, carefully read the chapter 'SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS'.

TECHNICAL FEATURES

The technical specifications are exhibited on the labels located inside the hood.

ELECTRICAL CONNECTION

(only intended for qualified personnel)



Disconnect the equipment from electrical mains power supply before carrying out any operations on the hood.

Ensure that the wires inside the hood are not disconnected or cut: in the event of damage, contact your nearest Servicing Department. Refer to qualified personnel for electrical connections. Connection must be carried out in compliance with the provisions of law in force.

Before connecting the hood to the electrical mains power supply, check that:

- voltage supply corresponds with what is reported on the data plate located inside the hood;
- the electrical system is compliant and can withstand the load (see the technical specifications located inside the hood);
- the power supply plug and cable do not come into contact with temperatures exceeding 70 °C;
- the power supply system is effectively and properly connected to earth in compliance with regulations in force;
- the socket used to connect the hood is within reach.

In case of:

- devices fitted with cables without a plug: the type of plug to use is a "standardised" one. The wires must be connected as follows: yellow-green for earthing, blue for neutral and brown for the phase. The plug must be connected to an adequate safety socket.
- fixed equipment not provided with a power supply cable and plug, or any other device that ensures disconnection from the electrical mains, with an opening gap of the contacts that enables total disconnection in overvoltage category III conditions.
Said disconnection devices must be provided in the mains power supply in compliance with installation regulations.

The yellow/green earth cable must not be cut off by the switch.

The Manufacturer declines all responsibility for failure to comply with the safety regulations.

FUMES DISCHARGE

EXTERNAL EXHAUST HOOD (SUCTION)



In this version the fumes and vapours are discharged outside through the exhaust pipe. To this end, the hood outlet fitting must be connected via a pipe, to an external output.

The outlet pipe must have:

- a diameter not less than that of the hood fitting.
- a slight slope downwards (drop) in the horizontal sections to prevent condensation from flowing back into the motor.
- the minimum required number of bends.
- the minimum required length to avoid vibrations and reduce the suction performance of the hood.

You are required to insulate the pipes if it passes through cold environments.

Deviation for Germany:

when the kitchen hood is used at the same time as appliances that are powered by energy other than electricity, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (4 x 10⁻⁵ bar).

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

only intended for personnel qualified



The hood can be installed in various configurations.

The generic assembly steps apply to all installations; for each case, follow the specific steps provided for the required installation.

DISPOSAL AFTER END OF USEFUL LIFE



The crossed-out trash or refuse bin symbol on the appliance means that **the product is WEEE**, i.e. "Waste electrical and electronic equipment", accordingly **it must not be disposed of with regular unsorted waste** (i.e. with "mixed household waste"), but it must be disposed of separately so that it can undergo specific processing for its re-use, or a specific treatment, to remove and safely dispose of any substances that may be harmful to the environment and remove the raw materials that can be recycled. Proper disposal of these products contributes to saving valuable resources and avoid potential negative effects on personal health and the environment, which may be caused by inappropriate disposal of waste.

You are kindly asked to contact your local authorities for further information regarding the designated waste collection points nearest to you. Penalties for improper disposal of such waste can be applied in compliance with national regulations.

INFORMATION ON DISPOSAL IN EUROPEAN UNION COUNTRIES

The EU WEEE Directive was implemented differently in each country, accordingly, if you wish to dispose of this appliance we suggest contacting your local authorities or dealer to find out what the correct method of disposal is.

INFORMATION ON DISPOSAL IN NON-EUROPEAN UNION COUNTRIES

The crossed-out trash or refuse bin symbol is only valid in the European Union: if you wish to dispose of this appliance in other countries, we suggest contacting your local authorities or dealer to find out what the correct method of disposal is.



WARNING!

The Manufacturer reserves the right to make changes to the equipment at any time and without prior notice. Printing, translation and reproduction, even partial, of this manual are bound by the Manufacturer's authorisation.

Technical information, graphic representations and specifications in this manual are for information purposes and cannot be divulged.

This manual is written in Italian. The Manufacturer is not responsible for any transcription or translation errors.